

PL

ŁADOWARKA SAMOCHODOWA

Model: QTLS-AC-A-65

INSTRUKCJA OBSŁUGI

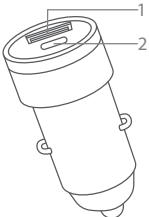
PRZEZNACZENIE PRODUKTU:

Urządzenie służy do zasilania oraz ładowania urządzeń kompatybilnych ze złączem USB lub za pomocą przewodu typu USB. Urządzenie przeznaczone jest do domowego użytku, wewnątrz pomieszczeń.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

- Przed użyciem zapoznaj się uważnie z podanymi w instrukcji wskazówkami.
- Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Opakowanie nie jest zabawką. Zaraz po rozpakowaniu trzymaj je z dala od dzieci.
- Urządzenie nie jest zabawką, zwracaj uwagę aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany serwis lub przez nieautoryzowany punkt serwisowy grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane samodzielnymi modyfikacjami.
- Używaj tylko, zgodnych ze specyfikacją urządzenia przewodów i akcesoriów.
- Nie wolno używać produktu, gdy jest uszkodzony.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Chronić przed dostaniem się wody do wnętrza urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Podczas wyciągania z urządzenia kabla, chwytaj bezpośrednio za wtyczkę nigdy za sam kabel.

BUDOWA URZĄDZENIA:



1. Wyjście USB-A
2. Wyjście USB-C

SPECYFIKACJA:

Napięcie wejściowe: 12 ~ 24 V
Napięcie wyjściowe: USB-C: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 3,25 A (65,0 W)
USB-A: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 2,25 A (45 W)
Wyjście: USB-C + USB-A 5,0 V ~ 4,8 A (24 W)

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Ładowarka samochodowa
- Instrukcja obsługi

OBSŁUGA URZĄDZENIA:

1. Podłącz wtyczkę sieciową do gniazda zapalniczki samochodowej lub odpowiedniego gniazda elektrycznego o odpowiednim typie gniazdka.
2. Podłącz do ładowarki urządzenie, którego baterię chcesz naładować. W tym celu użyj dedykowanego kabla, kompatybilnego z ładowarką i urządzeniem, które chcesz ładować. Zwróć uwagę na rodzaj gniazdka w urządzeniu, które chcesz ładować – musi ono odpowiadać rodzajowi wtyczki ładowarki/kabla. Nie rób niczego „na siłę”, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub gniazdka elektry-

cznego

3. Po zakończeniu ładowania odłącz urządzenie lub kabel USB od ładowarki. Odłącz ładowarkę od źródła zasilania, gdy nie jest używana. Jeśli ładowarka jest uszkodzona, nie naprawiaj jej, lecz wymień ładowarkę na nową. Używaj wyłącznie kompatybilnych i kompatybilnych akcesoriów.

ROZWIĄZANIE PROBLEMÓW:

W przypadku jakichkolwiek problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

Pomimo podłączenia do źródła zasilania, power bank nie ładuje się.

Sprawdź, czy gniazdo zasilania, do którego podłączona jest urządzenie, nie jest uszkodzone. Jeśli korzystasz z przedłużacza lub listwy zasilającej, sprawdź, czy gniazdo zasilania, do którego podłączone jest urządzenie ładujące, jest włączone. Sprawdź, czy kabel połączeniowy (USB) nie jest uszkodzony. Jeśli tak, należy użyć nowego kabla zatwierdzonego przez producenta.

Power bank nie ładuje podłączonego urządzenia.

Sprawdź, czy power bank jest wystarczająco naładowany za pomocą wskaźnika LED. Upewnij się, że specyfikacja kabla (USB) używanego do połączenia i samego urządzenia jest zgodna z akumulatorem podróznym. Sprawdź, czy urządzenie oraz kabel połączeniowy (USB), którego bateria jest ładowana, nie są uszkodzone.

Jeśli problem nadal występuje, należy skontaktować się z centrum serwisowym.

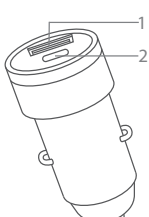
OZNACZENIA:

PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ŻUŻYTEGO SPRZĘTU:

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie

z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie

KONSTRUKCE ZAŘIZENÍ:



1. Výstup USB-A
2. Výstup USB-C

SPECIFIKACE:

Vstupní napětí: 12 ~ 24 V
Výstupní napětí: USB-C: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 3,25 A (65,0 W)
USB-A: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 2,25 A (45 W)
Výstup: USB-C + USB-A 5,0 V ~ 4,8 A (24 W)

OBSAH SADA:

- Nabíječka do auta
- Uživatelský manuál

OVLÁDÁNÍ ZAŘIZENÍ :

1. Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky autozapalovače nebo do vhodné elektrické zásuvky s odpovídajícím typem zásuvky.
2. Připojte zařízení, jehož baterii chcete nabíjet, k nabíječce. K tomu použijte vyhrazený kabel kompatibilní s nabíječkou a zařízením, které chcete nabíjet. Dávajte pozor na typ zásuvky na zařízení, které chcete nabíjet – musí odpovídat typu zástrčky na nabíječce/kabelu. Nedělejte nic „násilím“, mohlo by dojít k poškození zařízení nebo elektrické zásuvky
3. Po dokončení nabíjení odpojte zařízení nebo kabel USB

niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.



Urządzenie i akcesoria są zgodne z wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa pracy, zdrowia i ochrony środowiska wymienione w pkt. Deklaracja zgodności. Jest to zgodne z przepisami ustawy „Dyrektywy Nowego Podejścia”.



Opakowanie produktu można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający fakturę płaską (materiał opakowania) - papier.

Producent: TelForceOne S. A.
Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska
Wyprodukowano w Chinach
info@telforceone.pl

Proizvodac: TelForceOne S. A.
Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska
Vyrobeno v Číně
info@telforceone.pl

Proizvodac: TelForceOne S. A.
Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska
Vyrobeno v Číně
info@telforceone.pl

Proizvodac: TelForceOne S. A.
Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska
Vyrobeno v Číně
info@telforceone.pl

od nabíječky. Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji od zdroje napájení. Pokud je nabíječka poškozená, neopravujte ji, ale vyměňte nabíječku za novou. Používejte pouze kompatibilní a kompatibilní příslušenství.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Pokud máte se svým zařízením nějaké problémy, přečtěte si níže uvedené typy.

I přes připojení ke zdroji energie se powerbanka nenabíjí.

Zkontrolujte, zda není poškozená zásuvka, ke které je zařízení připojeno. Pokud používáte prodlužovací kabel nebo prodlužovací kabel, zkontrolujte, zda je zapnutá zásuvka, ke které je nabíječky připojeno. Zkontrolujte, zda není poškozen propojovací kabel (USB). Pokud ano, použijte nový kabel schválený výrobcem.

Powerbanka nenabíjí připojené zařízení.

Zkontrolujte, zda je powerbanka dostatečně nabitá pomocí LED indikátoru. Ujistěte se, že specifikace kabelu (USB) použitého pro připojení a samotného zařízení jsou kompatibilní s cestovním baterií. Zkontrolujte, zda zařízení a propojovací kabel (USB), jehož baterie se nabíjí, nejsou poškozeny. Pokud problém přetrvává, kontaktujte prosím servisní středisko.

OZNAČENÍ:

SPRÁVNÁ LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘIZENÍ:



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektrických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Výrobky označené tímto symbolem by neměly být na konci své životnosti likvidovány nebo likvidovány spolu s jiným domovním odpadem. Uživatel je povinen likvidovat odpadní elektrické a elektrické zařízení odevzdáním na určené místo, kde je tento nebezpečný odpad recyklován. Shromažďování tohoto druhu odpadu na oddělených místech a správný proces využití přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektrických zařízení má příznivý dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o tom, kde a jak likvidovat odpadní elektrické a elektrické zařízení způsobem

EN

CAR CHARGER MODEL

Model: QTLS-AC-A-65

USER MANUAL

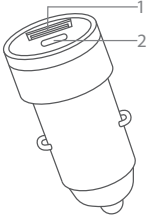
PRODUCT PURPOSE:

The device is used to power and charge devices compatible with a USB connector or via a USB cable. The device is intended for home use, indoors.

RULES FOR SAFE USE:

- Please read the instructions in the manual carefully before use. Failure to follow these guidelines may be dangerous or illegal.
- The appliance should only be used for its intended purpose.
- The packaging is not a toy. Keep them away from children as soon as you unpack.
- The appliance is not a toy, make sure that children do not play with the appliance.
- This product must only be repaired by a qualified service provider or authorized service center. Repair of the appliance by an unqualified service or by an unauthorized service center may damage the appliance and void the warranty.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by self-modifications.
- Use only cables and accessories that comply with the device specifications.
- Do not use the product when it is damaged.
- Protect the product from falling and strong shocks.
- Protect against water ingress inside the appliance.
- Use only a dry and soft cloth to clean the appliance. Do not use agents with a high concentration of acidic or alkaline.
- When unplugging the cable from the device, grasp the plug directly, never the cable itself.

CONSTRUCTION OF THE DEVICE:



1. Output USB-A
2. Output USB-C

SPECIFICATION:

Input voltage: 12 ~ 24 V
Output voltage: USB-C: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 3,25 A (65,0 W)
USB-A: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 2,25 A (45 W)
Output: USB-C + USB-A 5,0 V ~ 4,8 A (24 W)

CONTENTS OF THE SET:

- Car charger
- User manual

USING THE DEVICE:

1. Plug the mains plug into car lighter socket or a suitable power outlet with a corresponding socket type.
2. Connect the device whose battery you want to charge to the charger. To do this, use a dedicated cable compatible with the charger and the device you want to charge. Pay attention to the type of socket on the device you want to charge - it must match the type of plug on the charger/cable. Do not do anything "by force", as this may damage the device or the power outlet
3. Unplug the device or USB cable from the charger when charging is complete. Unplug the charger from the power

HR

AUTO PUNJAČ

Model: QTLS-AC-A-65

KORISNIČKI PRIRUČNIK

OZNAKA PROIZVODA:

Uređaj služi za napajanje i punjenje uređaja kompatibilnih s USB priključkom ili putem USB kabela. Uređaj je namijenjen za kućnu upotrebu, u zatvorenom prostoru.

PRAVILA ZA SIGURNU UPOTREBU:

- Pažljivo pročitajte upute u priručniku prije uporabe. Nepoštivanje ovih uputa može biti opasno ili protuzakonito.
- Uređaj se smije koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen.
- Ambalaža nije igračka. Odmah nakon raspakiranja, držite ih izvan dohvata djece.
- Uređaj nije igračka, pazite da se djeca ne igraju s uređajem.
- Ovaj proizvod smije popraviti samo ovlašten servis proizvođača ili ovlašten servis. Popravak uređaja od strane neovlaštenog servisa ili neovlaštenog servisa može oštetiti uređaj i poništiti jamstvo.
- Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu neovisnim izmjenama.
- Koristite samo kabele i pribor koji su u skladu sa specifikacijama uređaja.
- Nemojte koristiti proizvod ako je oštećen.
- Zaštitite proizvod od padova i jakih udaraca.
- Zaštitite od prodora vode u uređaj.
- Koristite samo suhu i meku krpu za čišćenje uređaja.
- Nemojte koristiti sredstva s visokim kiselin ili alkalnim koncentracijama.
- Kada isključujete kabel iz uređaja, uhvatite izravno utikač, nikada sam kabel.

UKLOVANJE UREĐAJEM:

1. Uključite mrežni utikač u utičnicu upaljača u automobilu ili odgovarajuću utičnicu s odgovarajućom vrstom utičnice.
2. Spojite uređaj čiju bateriju želite napuniti na punjač. Da biste to učinili, upotrijebite namjenski kabel kompatibilan s punjačem i uređajem koji želite puniti. Obratite pozornost na vrstu utičnice na uređaju koju želite puniti – mora odgovarati vrsti utikača na punjaču/kabelu. Ne radite ništa "na silu" jer možete oštetiti uređaj ili utičnicu
3. Isključite uređaj ili USB kabel iz punjača kada je punjenje

supply when not in use. If the charger is damaged, do not repair it, but replace the charger with a new one. Use only compatible and compatible accessories.

TROUBLESHOOTING:

If you have any problems with your device, you may want to read the following tips.

Despite being connected, the charger does not charge the device.

Check that the power outlet to which the charger is connected is not damaged. If you are using an extension cord or power strip, check that the power outlet to which the charger is connected is turned on. Check that the connection cable (USB) is not damaged. If so, use a new cable approved by the manufacturer. Check that the device whose battery is being charged is not damaged.

The charger is heating up a lot.

It is not abnormal for the charger to heat up. Check that the device whose battery is being charged does not draw too much power or that the ambient temperature is not above normal.

If the problem continues, then contact the your retailer or the product manufacturer.

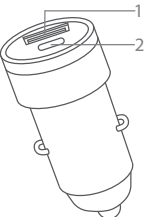
MARKINGS:

CORRECT DISPOSAL OF USED EQUIPMENT:

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/ UE on used electrical and electronic equipment (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of after the period of use or disposed of with other household waste. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment, delivering it to a designated point, where such hazardous waste is subjected to the recycling process. Collecting this type of waste in dedicated places and the proper process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain

user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment, delivering it to a designated point, where such hazardous waste is subjected to the recycling process. Collecting this type of waste in dedicated places and the proper process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain

KONSTRUKCIJA UREĐAJA:



1. Izlaz USB-A
2. Izlaz USB-C

SPECIFIKACIJA:

Ulazni napon: 12 ~ 24 V
Izlazni napon: USB-C: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 3,25 A (65,0 W)
USB-A: 5,0 V ~ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V ~ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V ~ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V ~ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V ~ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V ~ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V ~ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V ~ 2,25 A (45 W)
Izlaz: USB-C + USB-A 5,0 V ~ 4,8 A (24 W)

SADRŽAJ SETA:

- Punjač za auto
- Korisnički priručnik

UKLOVANJE UREĐAJEM:

1. Uključite mrežni utikač u utičnicu upaljača u automobilu ili odgovarajuću utičnicu s odgovarajućom vrstom utičnice.
2. Spojite uređaj čiju bateriju želite napuniti na punjač. Da biste to učinili, upotrijebite namjenski kabel kompatibilan s punjačem i uređajem koji želite puniti. Obratite pozornost na vrstu utičnice na uređaju koju želite puniti – mora odgovarati vrsti utikača na punjaču/kabelu. Ne radite ništa "na silu" jer možete oštetiti uređaj ili utičnicu
3. Isključite uređaj ili USB kabel iz punjača kada je punjenje

RJEŠAVANJE PROBLEMA:
Ako imate problema sa svojim uređajem, pročitajte savjete u nastavku.

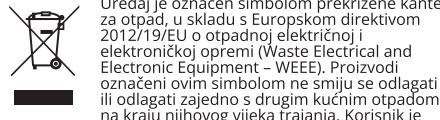
Unatoč tome što je spojen na izvor napajanja, power bank se ne puni.
Provjerite je li utičnica na koju je uređaj priključen nije oštećena. Ako koristite produžni kabel ili produžni kabel, provjerite je li utičnica na koju je priključen uređaj za punjenje uključena. Provjerite je li priključni kabel (USB) oštećen. Ako je tako, koristite novi kabel koji je odobrio proizvođač.

Power bank ne puni povezani uređaj.
Provjerite je li power bank dovoljno napunjen pomoću LED indikatora. Provjerite jesu li specifikacije kabela (USB) koji se koristi za povezivanje i samog uređaja kompatibilne s putnom baterijom. Provjerite jesu li uređaj i priključni kabel (USB) čija se baterija puni nisu oštećeni.

Ako problem i dalje postoji, obratite se servisnom centru.

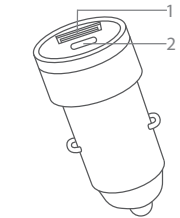
ZNAKOVI:

ISPRAVNO ODLAGANJE KORIŠTENE OPREME:



Uređaj je označen simbolom prekržiene kante za otpad, u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i električnoj opremi (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Proizvodi označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati ili odlagati zajedno s drugim kućnim otpadom na kraju njihovog vijeka trajanja. Korisnik je dužan otpadnu električnu i električnu opremu zbrinuti predajom na za to predviđeno mjesto gdje se takav opasni otpad reciklira. Odvojeno prikupljanje ove vrste otpada i pravilan proces uporabe pridonose zaštiti prirodnih resursa. Ispravno recikliranje otpadne električne i električne opreme ima blagotvoran učinak na ljudsko zdravlje i okoliš. Za informacije o tome gdje i kako odložiti otpadnu električnu i električnu opremu na ekološki siguran način, obratite se odgovarajućoj lokalnoj vlasti, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje ste kupili opremu.

AUFBAU DES GERÄTES:



1. Ausgang USB-A
2. Ausgang USB-C

SPEZIFIKATION:

Eingangsspannung: 12 ~ 24 V
Ausgangsspannung: USB-C: 5,0 V⁼⁼ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V⁼⁼ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V⁼⁼ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V⁼⁼ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V⁼⁼ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V⁼⁼ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V⁼⁼ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V⁼⁼ 3,25 A (65,0 W)
USB-A: 5,0V⁼⁼ 3,0A (15,0W), 4,5V⁼⁼ 5,0A (23,0W), 5,0V⁼⁼ 4,5A (23,0W), 9,0V⁼⁼ 3,0A (27,0W), 11,0V⁼⁼ 4,0A (44,0 W), 12,0 V⁼⁼ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V⁼⁼ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V⁼⁼ 2,25 A (45 W)
Ausgang: USB-C + USB-A 5,0 V⁼⁼ 4,8 A (24 W)

SET-INHALT:

- Auto-Ladegerät
- Benutzerhandbuch

BEDIENUNG DES GERÄTS:

1. Stecken Sie den Netzstecker in den Zigarettenzünder Ihres Autos oder in eine geeignete Steckdose mit entsprechendem Steckdosentyp.
2. Schließen Sie das Gerät, dessen Akku Sie laden möchten, an das Ladegerät an. Verwenden Sie dazu ein spezielles Kabel, das mit dem Ladegerät und dem Gerät, das Sie aufladen möchten, kompatibel ist. Achten Sie auf die Art der Steckdose am Gerät, das Sie laden möchten – diese muss mit der Art des Steckers am Ladegerät/Kabel übereinstimmen. Tun Sie nichts „mit Gewalt“, da dies zu Schäden am Gerät oder an der Steckdose führen kann



Uređaj i pribor u skladu su s navedenim smjernicama zaštite na radu, zdravlja i zaštite okoliša u točki Izjava o sukladnosti. To je u skladu s odredbama "Direktive novog pristupa".



Pakiranje proizvoda može se reciklirati u skladu s lokalnim propisima.



Symbol koji označava ravni karton (materijal za pakiranje) - papir.

Proizvođač: TelForceOne S.A.

Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poljska
Proizvedeno u Kini
info@telforceone.pl



АВТОМОБІЛЬНИЙ ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Модель: QTLS-AC-A-65

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ПРИЗНАЧЕННЯ ВИРОБУ:

Пристрій використовується для живлення та зарядки пристроїв, сумісних з роз'ємом USB або через кабель USB. Прилад призначений для домашнього використання, в закритих приміщеннях.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:

- Перед використанням уважно прочитайте інструкції в інструкції. Недотримання цих інструкцій може бути небезпечним або незаконним.
- Пристрій слід використовувати тільки за призначенням.
- Упаковка не іграшка. Одразу після розпакування зберігайте їх у недоступному для дітей місці.
- Пристрій не є іграшкою, переконайтеся, що діти не граються з пристроєм.
- Цей виріб може ремонтуватися лише кваліфікованим сервісним центром виробника або авторизованим сервісним центром. Ремонт пристрою в некваліфікованому сервісному центрі або в неавторизованому сервісному центрі може призвести до пошкодження пристрою та втрати гарантії.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені незалежними модифікаціями.
- Використовуйте лише кабелі та аксесуари, які відповідають специфікаціям пристрою.
- Не використовуйте виріб, якщо він пошкоджений.
- Захищайте виріб від падінь і сильних ударів.
- Захищайте від потрапляння води всередину пристрою.
- Для чищення пристрою використовуйте лише суху та м'яку тканину. Не використовуйте засоби з високою кислотністю або лужною концентрацією.
- Від'єднуючи кабель від пристрою, тримайтеся безпосередньо за вилку, а не за сам кабель.

abgibt, wo dieser gefährliche Abfall recycelt wird. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsgemäßer Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen darüber, wo und wie Sie elektrische und elektronische Altgeräte umweltgerecht entsorgen können, wenden Sie sich bitte an die zuständige örtliche Behörde, die Abfallsammlung oder die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.



Das Gerät und das Zubehör entsprechen den aufgeführten Arbeitssicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzrichtlinien im Punkt Konformitätserklärung. Dies steht im Einklang mit den Bestimmungen der „New Approach Directive“



Die Produktverpackung kann gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt werden.

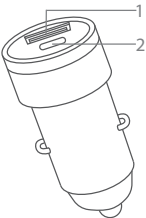


Das Symbol für Flachkarton (Verpackungsmaterial) – Papier.

Producer: TelForceOne S. A.

Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland
Made in China
info@telforceone.pl

КОНСТРУКЦІЯ ПРИСТРОЮ:



1. Вихід USB-A
2. Вихід USB-C

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

Вхідна напруга: 12 ~ 24 В
Вихідна напруга: USB-C: 5,0 V⁼⁼ 3,0 A (15,0 Вт), 4,5 V⁼⁼ 5,0 A (23,0 Вт), 5,0 V⁼⁼ 4,5 A (23,0 Вт), 9,0 V⁼⁼ 3,0 A (27,0 Вт), 11,0 V⁼⁼ 4,0 A (44,0 Вт), 12,0 V⁼⁼ 3,0 A (36,0 Вт), 15,0 V⁼⁼ 3,0 A (45,0 Вт), 20,0 V⁼⁼ 3,25 A (65,0 Вт)
USB-A: 5,0 V⁼⁼ 3,0 A (15,0 Вт), 4,5 V⁼⁼ 5,0 A (23,0 Вт), 5,0 V⁼⁼ 4,5 A (23,0 Вт), 9,0 V⁼⁼ 3,0 A (27,0 Вт), 11,0 V⁼⁼ 4,0 A (44,0 Вт), 12,0 V⁼⁼ 3,0 A (36,0 Вт), 15,0 V⁼⁼ 3,0 A (45,0 Вт), 20,0 V⁼⁼ 2,25 A (45 Вт)
Вихід: USB-C + USB-A 5,0 V⁼⁼ 4,8 A (24 Вт)

ВМІСТ НАБОРУ:

- Автомобільний зарядний пристрій
- Посібник користувача

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ:

1. Вставте вилку в розетку прикурювача автомобіля або відповідну розетку відповідного типу.
2. Підключіть пристрій, акумулятор якого ви бажаєте зарядити, до зарядного пристрою. Для цього використовуйте спеціальний кабель, сумісний із зарядним пристроєм і пристроєм, який ви хочете зарядити. Зверніть увагу на тип розетки пристрою, який ви бажаєте зарядити – він повинен збігатися з типом вилки зарядного пристрою/кабелю. Не робіть нічого «силою», оскільки це може пошкодити пристрій або



CHARGEUR DE VOITURE

modèle: QTLS-AC-A-65

MANUEL DE L'UTILISATEUR

DÉSIGNATION DU PRODUIT:

L'appareil permet d'alimenter et de charger des appareils compatibles avec un connecteur USB ou via un câble USB. L'appareil est destiné à un usage domestique, en intérieur.

RÈGLES POUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE:

- Lisez attentivement les instructions du manuel avant utilisation. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal.
- L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- L'emballage n'est pas un jouet. Immédiatement après le déballage, conservez-les hors de portée des enfants.
- L'appareil n'est pas un jouet, assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Ce produit ne peut être réparé que par le service qualifié du fabricant ou un point de service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou par un point de service non autorisé peut endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des modifications indépendantes.
- Utilisez uniquement des câbles et accessoires conformes aux spécifications de l'appareil.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Protégez le produit contre les chutes et les chocs violents.
- Protégez contre l'infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil.
- Utilisez uniquement un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à concentrations acides ou alcalines élevées.
- Lorsque vous débranchez le câble de l'appareil, saisissez directement la fiche, jamais le câble lui-même.

розетку

3. Після завершення заряджання від'єднайте пристрій або кабель USB від зарядного пристрою. Коли зарядний пристрій не використовується, від'єднайте його від джерела живлення. Якщо зарядний пристрій пошкоджений, не ремонтуйте його, а замініть зарядний пристрій новим. Використовуйте тільки сумісні та сумісні аксесуари.

РОЗВ'ЯЗАННЯ ПРОБЛЕМ:

Якщо у вас виникли проблеми з пристроєм, прочитайте наведені нижче поради.

Незважаючи на підключення до джерела живлення, павербанк не заряджається.

Перевірте, чи не пошкоджена розетка, до якої підключено пристрій. Якщо ви використовуєте подовжувач або подовжувач, переконайтеся, що розетка, до якої підключено зарядний пристрій, увімкнена. Перевірте, чи не пошкоджено з'єднувальний кабель (USB). Якщо так, використовуйте новий кабель, схвалений виробником.

Powerbank не заряджає підключений пристрій.

Перевірте, чи достатньо заряджений павербанк за допомогою світлодіодного індикатора. Переконайтеся, що технічні характеристики кабелю (USB), який використовується для підключення, і самого пристрою сумісні з дорожнім акумулятором. Перевірте, чи не пошкоджено пристрій і з'єднувальний кабель (USB), акумулятор якого заряджається. Якщо проблема не зникає, зверніться до сервісного центру.

ЗНАКИ:

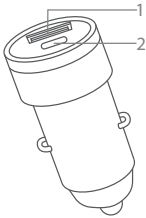
ПРАВИЛЬНА УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНОГО ОБЛАДНАННЯ:



Пристрій позначено символом перекресленого контейнера для сміття відповідно до Європейської Директиви 2012/19/ЄС щодо утилізації електричного та електронного обладнання (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Продукти, позначені цим символом, не можна утилізувати або викидати з іншими побутовими відходами після закінчення терміну служби.

Користувач зобов'язаний утилізувати відпрацьоване електричне та електронне обладнання, доставивши його у

CONSTRUCTION DE L'APPAREIL:



1. Sortie USB-A
2. Sortie USB-C

SPÉCIFICATION:

Tension d'entrée : 12 ~ 24 V.
Tension de sortie : USB-C : 5,0 V⁼⁼ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V⁼⁼ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V⁼⁼ 4,5 A (23,0 W), 9,0 Vv 3,0 A (27,0 W), 11,0 V⁼⁼ 4,0 A (44,0 W), 12,0 Vv 3,0 A (36,0 W), 15,0 V⁼⁼ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V⁼⁼ 3,25 A (65,0 W)
USB-A : 5,0 V⁼⁼ 3,0 A (15,0 W), 4,5 V⁼⁼ 5,0 A (23,0 W), 5,0 V⁼⁼ 4,5 A (23,0 W), 9,0 V⁼⁼ 3,0 A (27,0 W), 11,0 V⁼⁼ 4,0 A (44,0 W), 12,0 V⁼⁼ 3,0 A (36,0 W), 15,0 V⁼⁼ 3,0 A (45,0 W), 20,0 V⁼⁼ 2,25 A (45 W)
Sortie : USB-C + USB-A 5,0 V⁼⁼ 4,8 A (24 W)

CONTENU DU DÉFINI:

- Chargeur de voiture
- Manuel de l'utilisateur

FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL:

1. Branchez la fiche secteur dans la prise allume-cigare de la voiture ou dans une prise de courant appropriée avec un type de prise correspondant.
2. Connectez l'appareil dont vous souhaitez charger la batterie au chargeur. Pour cela, utilisez un câble dédié compatible avec le chargeur et l'appareil que vous souhaitez charger. Faites attention au type de prise de l'appareil que vous souhaitez charger : elle doit correspondre au type de prise du chargeur/câble. Ne rien faire « par la force », car cela pourrait endommager l'appareil ou la prise de courant.
3. Débranchez l'appareil ou le câble USB du chargeur une

visначений пункт, де такі небезпечні відходи переробляються. Збір такого роду відходів у окремих місцях та належний процес утилізації сприяють охороні природних ресурсів. Правильна переробка відпрацьованого електричного та електронного обладнання благотворно впливає на здоров'я людини та навколишнє середовище. Щоб отримати інформацію про те, де та як екологічно безпечно утилізувати відпрацьоване електричне та електронне обладнання, зверніться до відповідних місцевих органів влади, пункту збору відходів або торгової точки, де ви придбали обладнання.



Пристрій і аксесуари відповідають наведеним інструкціям з безпеки праці, здоров'я та захисту навколишнього середовища в точку Декларація про відповідність. Це відповідає положенням «Директиви Нового Підходу».



Упаковка продукту може бути перероблена відповідно до місцевих норм



Символ, що позначає плоский картон (пакувальний матеріал) - папір.

Виробник: TelForceOne S.A.

Краківська 119, 50-428 Вроцлав, Польща
Виготовлено в Китаї
info@telforceone.pl

fois le chargement terminé. Débranchez le chargeur de l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le chargeur est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un neuf. Utilisez uniquement des accessoires compatibles et compatibles.

RÉSoudre LES PROBLÈMES:

Si vous rencontrez des problèmes avec votre appareil, veuillez lire les conseils ci-dessous.

Bien qu'elle soit connectée à une source d'alimentation, la batterie externe ne se charge pas.

Vérifiez si la prise de courant à laquelle l'appareil est connecté n'est pas endommagée. Si vous utilisez une rallonge ou une multiprise, vérifiez que la prise de courant à laquelle le chargeur est connecté est allumée. Vérifiez si le câble de connexion (USB) est endommagé. Si tel est le cas, utilisez un nouveau câble approuvé par le fabricant.

La banque d'alimentation ne charge pas l'appareil connecté.

Vérifiez si la banque d'alimentation est suffisamment chargée avec l'indicateur LED. Assurez-vous que les spécifications du câble (USB) utilisé pour la connexion et de l'appareil lui-même sont compatibles avec la batterie de voyage. Vérifiez si l'appareil et le câble de connexion (USB) dont la batterie est chargée ne sont pas endommagés.

Si le problème persiste, veuillez contacter le centre de service.

PANNEAUX:



PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU:
ELIMINATION CORRECTE DES ÉQUIPEMENTS USAGÉS L'appareil porte le symbole d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment - DEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou éliminés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur durée de vie utile. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux séparés et un processus de



KFZ-LADEGERÄT

Modell: QTLS-AC-A-65

BENUTZERHANDBUCH

PRODUKTBEZEICHNUNG:

Das Gerät dient zur Stromversorgung und zum Laden von Geräten, die mit einem USB-Anschluss oder über ein USB-Kabel kompatibel sind. Das Gerät ist für den Heimgebrauch im Innenbereich bestimmt.

REGELN FÜR EINE SICHERE VERWENDUNG:

- Lesen Sie die Anweisungen im Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann gefährlich oder illegal sein.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Bewahren Sie sie unmittelbar nach dem Auspacken außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Produkt darf nur vom qualifizierten Service des Herstellers oder einer autorisierten Servicestelle repariert werden. Eine Reparatur des Geräts durch unqualifizierten Service oder eine nicht autorisierte Servicestelle kann zu Schäden am Gerät und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Änderungen entstehen.
- Verwenden Sie nur Kabel und Zubehör, die den Gerätespezifikationen entsprechen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Schützen Sie das Produkt vor Stürzen und starken Stößen.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Wasser.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts nur ein trockenes und weiches Tuch. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Alkalikonzentration.
- Fassen Sie beim Abziehen des Kabels vom Gerät immer direkt am Stecker an, niemals am Kabel selbst.

valorisation approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur où et comment éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques d'une manière respectueuse de l'environnement, veuillez contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté l'équipement.



"L'appareil et les accessoires sont conformes aux directives énumérées en matière de sécurité au travail, de santé et de protection de l'environnement. En point Déclaration de conformité. Ceci est conforme aux dispositions de la « directive nouvelle approche ».



L'emballage du produit peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



Le symbole désignant le carton plat (matériau d'emballage) - papier.

Fabricant : TelForceOne S.A.

Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Pologne
Fabriqué en Chine
info@telforceone.pl